

Distr. GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/103 12 July 2006

RUSSIAN

Original: ENGLISH AND

FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

Сто сороковая сессия, Женева, 14-17 ноября 2006 года, пункт 4.2.36 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ИСПРАВЛЕНИЮ 1 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 01 К ПРАВИЛАМ № 66

(Прочность силовой структуры)

Передано Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)

<u>Примечание</u>: Приведенный ниже текст был принят GRSG на ее девяностой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2006/17, который был принят в том виде, в каком он воспроизведен в пункте 5 доклада. Этот текст передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/69, пункт 5).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через Интернет:

http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm

ECE/TRANS/WP.29/2006/103 page 2

<u>Пункт 3.2.2.1</u> исправить следующим образом:

"...

 $M_t = M_k + k \cdot M_m$, где k = 0.5 и M_m - это общая масса удерживаемых пассажиров и членов экипажа (см. пункт 2.15).

..."
